

附錄一

日本著作權等管理事業法(中譯版)

第一章 總則

第一條 目的

本法係對於著作權及著作鄰接權之管理事業者，實行登記制度，以課以申報並公告管理委託契約條款及使用費率規程之義務，及其他為確保其業務之適當運作之措施之方式，來保護委託管理著作權及著作鄰接權之人，使著作、表演、錄音物、無線播送及有線播送之利用順暢，並促進文化發展為目的。

第二條 定義

本法所稱『管理委託契約』，係指如下所列契約中，受託人於著作、表演、錄音物、無線播送及有線播送〔以下稱『著作等』〕授權利用時，由委託人〔若該著作等為以下所列契約之受託人時，為該契約之委託人，於次項亦同。〕決定使用費率以外之情形。

1. 委託人移轉著作權或著作鄰接權〔以下稱『著作權等』〕予受託人，並以著作等之利用授權，及其他以管理該著作權等為目的之信託契約。
2. 委託人請受託人行紀或代理著作等之利用授權，同時使其進行伴隨於該行紀或代理之著作權等之管理事務為目的之委任契約。

本法所稱『著作權等管理事業』，係指根據管理委託契約〔委託人在人的關係或資本關係上與受託人有密切關係者，而為文部科學省令所規定之情形除外〕而為著作等之授權利用及其他著作權等之管理行為，並以之為業者。

本法所稱『著作權等管理事業者』，係依指後條規定獲得登記而從事著作權等管理事業者。

第二章 登記

第三條 登記

從事著作權等管理事業者，應向文化廳長官辦理登記。

第四條 申請登記

欲依前條申請登記者，應向文化廳長官提出記載下列各款事項之登記申請書。

1. 名稱。
2. 法人之機關〔若為第6條第1項第1款所規定之非法人社團，為其代表人，同條項第5款及第9條第4款亦同〕之姓名。
3. 事務所之名稱及其所在地。
4. 處理著作等之種類及著作等之利用方法。
5. 其他文部科學省令所規定之事項。

前項之登記申請書應附帶下列文件：

1. 無第6條第1項第3款至第6款所定情形之宣誓書。
2. 登記簿謄本，資產負債表及其他文部科學省令之文件。

第五條 登記之實施

依前條規定申請登記時，除依後條第1項之規定拒絕其登記之情形外，文化廳長官應將下列各款事項登記於著作權等管理事業登記簿：

1. 前條第1項各款事項。
2. 登記之年月日及登記號碼

文化廳長官依前項之規定登記後，應即通知申請登記之人。

文化廳長官應將著作權等管理事業者登記簿提供公眾閱覽。

第六條 拒絕登記

申請登記之人有下列各款情形之一，或登記申請書或附帶文件中為虛偽記載或欠缺重要事實之記載者，文化廳長官應拒絕其登記。

1. 非法人者（但含設有代表人，且非以營利為目的之非法人社團，專以與直接或間接之成員基於管理委託契約而從事管理事業為目的者（以下稱『無法人格之社團』）視為本法所稱之法人。以下各款亦同）。
2. 使用與他著作權等管理事業者相同名稱之法人，或使用之名稱與他著作權等管理事業者之名稱有混淆誤認之虞之法人。
3. 依第21條第1項或第2項之規定撤銷登記，且撤銷登記日起未滿五年之法人。

4. 因違反本法或著作權法（昭和 45 年（1970 年）第 48 號法律）之規定，而被處罰金刑，於其刑執行終了後未滿五年或於毋需受刑之執行日起未滿五年之法人。

5. 法人之機關之中有下列情形之一之法人：

- i. 成年後被監護或被保護人。
- ii. 尚未復權之破產人。
- iii. 著作權等管理事業者因第 21 條第 1 項或第 2 項之規定被撤銷登記時，其被撤銷日起前三十日內為此著作權等管理事業者之法人機關，且自撤銷日起未滿五年者。
- iv. 被處拘役以上之刑，其刑執行終了或毋需受刑之執行日起未滿五年者。
- v. 違反本法、著作權法或電腦程式著作登記特別法（昭和 61 年（1986 年）第 65 號法律），暴力集團暴力行為防治法（平成 3 年（1992 年）第 77 號法律，同法第 31 條第 7 項之規定不在此限）等法律之規定，或犯刑法（明治 40 年（1907 年）第 45 號法律）第 204 條、第 206 條、第 208 條、第 208 條之 2、第 222 條或第 247 條之罪，或犯暴力行為處治法（大正 15 年第 60 號法律）被處罰金刑，其刑執行終了或毋需受刑之執行日起未滿五年者。
- vi. 其財產基礎未達文部科學省令所規定之為貫徹著作權管理事業所必備之基準者。

文化廳長官若依據前項之規定拒絕其登記時，應即以書面附理由通知申請人。

第七條 變更之申報

著作權等管理事業者於第 4 條第 1 項各款所列事項有變更時，應於變更日起二週內向文化廳長官申報。

文化廳長官受理前項規定之申報時，應將所受理申報之內容登記於著作權等管理事業者登記簿。

第八條 繼受之申報

著作權等管理事業者將其著作權等管理事業之全部轉讓或其事業合

併、分割（限於繼受著作權等管理事業之全部者）時，受讓其著作權等管理事業之法人（含非法人社團）或合併後存續之法人（從事著作權等管理事業之法人與非從事著作權等管理事業之法人合併後存續之法人除外，以下各項亦同）或因合併而成立之法人或因分割後繼受其全部之著作權等管理事業之法人，繼受其著作權等管理事業者之地位。但受讓其全部著作權等管理事業之法人（含非法人社團）或合併後存續之法人或因合併而新設立之法人或因分割而繼受其全部著作權等管理事業之法人，有第 6 條第 1 項第 2 款至第 6 款規定情形之一者，不在此限。

因前項之規定而繼受著作權等管理事業者之地位者，應於繼受日起三十日內向文化廳長官申報。

前條第 2 項之規定，於依前項規定申報時準用之。

第九條 停止營業之申報

著作權等管理事業者有下列各款情形者，各款所規定之人，應於三十日內，向文化廳長官申報。

1. 因合併而消滅時，代表消滅法人之法人機關。
2. 破產時，其破產管理人。
3. 因合併或破產以外之原因而解散（於非法人社團，其相當於解散之行為）時，其清算人（於非法人社團，其代表人）。
4. 著作權等管理事業廢止時，代表該事業法人（含非法人社團）之法人機關。

第十條 塗銷登記

文化廳長官於有因前條規定之申報，或因第 21 條第 1 項或第 2 項之規定而撤銷登記時，應塗銷其著作權等管理事業者之登記。

第三章 業務

第十一條 管理委託契約條款

著作權等管理事業者，應制定載有下列各款事項之管理委託契約條款，並事先向文化廳長官申報。其變更時亦同。

1. 管理委託契約之類別（為第 2 條第 1 項第 2 款之委任契約 時，

含行紀及代理)。

2. 契約期間。
3. 收取之著作等使用費之分配方法。
4. 著作權等管理事業者之報酬。
5. 其他文部科學省令規定之事項。

著作權等管理事業者，因前項後段之規定為變更申報時，應即對委託人通知其申報之管理委託契約條款之內容。

著作權等管理事業者，非依第 1 項規定申報之管理委託契約條款，不得締結管理委託契約。

第十二條 管理委託契約條款內容之說明

著作權等管理事業者，於締結管理委託契約時，應對委託人說明管理委託契約條約之內容。

第十三條 使用費率規程

著作權等管理事業者應制定載有下列各款事項之使用費率規程，並事先向文化廳長官申報。其變更時亦同。

1. 依文部科學省令規定之基準制定個別使用類別之著作權等之使用費率（依著作等之類別及利用方法而為區別，於第 23 條亦同）。
2. 實施之日期。
3. 其他文部科學省令規定之事項。

著作權等管理事業者於制定或變更使用費率規程時，應盡事前聽取利用人或利用團體意見之努力。

著作權等管理事業者依第 1 項規定申報時，應即公表其所申報之使用費率規程之概要。

著作權等管理事業者請求其所處理著作等之使用費者，不得超過依第 1 項規定申報之使用費率規程中所定之金額。

第十四條 使用費率規程之禁止實施期間

依前條第 1 項之規定申報之著作權等管理事業者，於文化廳長官受理其申報日起三十日內，不得實施其所申報之使用費率規程。

文化廳長官於著作權等管理業者依前條第 1 項之規定申報時，認該申報

之使用費率規程有妨礙著作等順暢利用之虞時，就該使用費率規程之全部或一部，於受理申報日起不超過三個月範圍內，得延長前項之期間。

文化廳長官於受理指定著作權等管理業者〔係指第 23 條第 1 項之指定著作權管理事業者，於本條以下亦同。〕依前條第 1 項規定申報時，於第 1 項之期間內，經利用人代表〔係指第 23 條第 2 項之利用人代表，於第 5 項亦同〕之通知，表示已向文化廳長官所指定之著作權管理事業者請求為第 23 條第 2 項之協議時，就該使用費率規程中該協議之全部或一部之內容，文化廳長官得於受理申報日起六個月內延長第 1 項所定之期間。

依前項規定延長第 1 項之期間時，於該期間屆滿前，就該使用費率規程中該協議之全部或一部之內容，經指定著作權等管理事業者通知表示就第 23 條第 2 項規定之協議無變更之必要，或文化廳長官依第 24 條第 1 項規定而為無變更必要之裁定時，就該使用費率規程中無變更必要之部分，文化廳長官得縮短其所延長之第 1 項期間。

文化廳長官在依第 2 項或第 3 項之規定延長第 1 項之期間，或依前項規定縮短其所延長之第 1 項期間時，應將該意旨公告並通知該著作權管理事業者或該指定之著作權管理事業者，及利用人代表。

第十五條 管理委託契約條款及使用費率規程之公示

著作權等管理事業者應依文部科學省令之規定，公告其依第 11 條第 1 項規定申報之管理委託契約條款及依第 13 條第 1 項規定申報之使用費率規程。

第十六條 拒絕授權之限制

著作權等管理事業者就其所處理之著作等之利用，非有正當理由不得拒絕授權。

第十七條 資訊之提供

著作權等管理事業者應致力向利用人提供關於著作等之標題、名稱及其他所處理著作有關之資訊，及該著作之利用方法有關之資訊。

第十八條 財務報表等之備置與閱覽

著作權等管理事業者於每事業年度屆滿後三個月內，應造具該事業年度

之資產負債表、事業報告書及其他文部科學省令所定之文件〔於後項及第34條第2款中稱『財務報表等』〕，於五年內備置於事務所中。

委託人於著作權等管理事業者之營業時間內，得隨時請求閱覽或影印該財務報表等。

第四章 監督

第十九條 命為業務或財產狀況報告與到場檢查

文化廳長官於本法實施之必要範圍內，得令著作權等管理事業者報告其業務或財產狀況，或派員前往著作權等管理事業者之事務所檢查其業務狀況、帳簿、文件及其他物件，並得詢問關係人。

依前項規定到場檢查之人員應攜帶其身分證明文件，並應向關係人出示其證件。

依第1項規定所為之到場檢查權，不得解釋為為犯罪偵查行動。

第二十條 業務改善命令

文化廳長官認著作權等管理事業者之業務運作有損害委託人或利用人利益之情事時，於保護委託人或利用人之必要範圍內，得命該著作權等管理事業者變更管理委託契約條款或使用費率規程，或為其他改善業務運作之必要措施。

第二十一條 撤銷登記

著作權等管理事業者有下列各款情形者，文化廳長官得撤銷其登記，或定六個月以內之期間命其為全部或一部之停業。

1. 違反本法或基於本法發布之命令，或有違反基於本法或命令所為之處分者。
2. 以不正當之方法完成第3條之登記者。
3. 有第6條第1款、第2款、第4款或第5款之情形者。

文化廳長官認著作權等管理事業者自登記時起一年內不開始營業，或持續一年以上不為著作權等管理事業之情形時，得撤銷其登記。

第6條第2項之規定，於前兩項情形準用之。

第二十二條 監督處分之公告

文化廳長官為前條第 1 項或第 2 項之處分時，應依文部科學省令之規定公告。

第五章 使用費率規程的相關協議及裁定

第二十三條 協議

著作權等管理事業者，於使用費規程之任一利用區分〔考量著作等之利用情況，若認為更詳細區分係合理時，該更詳細之區分，以下各條亦同。〕所收受使用費額占全部著作權等管理事業者收受使用費總額之相當比例，且該當下列各款情形之一者，文化廳長官得指定該著作權等管理事業者為該利用區分之著作權等管理事業者：

1. 於該利用區分中，全部的著作權等管理事業者收受之使用費總額占該利用區分收受之使用費總額之相當比例者。
2. 前款以外之情形，該著作權管理事業者之使用費規程，被廣泛當作該利用區分之使用費額之基準，並得認係對於該利用區分之著作等順暢利用特別有必要者。

指定著作權等管理事業者，於該利用區分之利用人代表〔係指就某一利用區分而言，自其直接或間接成員之利用人數佔總利用人數之比例，或其直接或間接成員之利用人支付費用額佔利用人支付總額之比例，及就其他情事來看，可認為足以代表利用人利益之團體或個人〕，請求對依第 13 條第 1 項申報之使用費規程〔限於該利用區分部分，以下各章亦同〕為協議時，應做回應。

利用人代表為前項協議〔以下本章稱為協議〕之際，應盡力聽取該利用區分之利用人〔該利用人代表係有直接或間接成員之團體時，為該成員之利用人除外〕之意見。

指定著作權等管理事業者不回應利用人代表之協議請求，或協議不成立時，文化廳長官因利用人代表之申請，得命該指定著作權等管理事業者開始協議或再開協議。

指定著作權等管理事業者，於協議成立時〔無變更必要者不在此限，於後項亦同〕，應基於協議結果變更使用費規程。

於使用費規程實施日〔依第 14 條第 3 項延長第 1 項之期間時，該延長

期間經過日，後條第 3 項亦同〕前協議成立者，其原先依第 13 條第 1 項規定申報之使用費規程中，有必要變更之部分，視為不存在。

第二十四條 裁定

有前條第 4 項命令之情形，協議不成立時，當事人得申請文化廳長官裁定使用費率規程。

於有前項裁定（以下於本條稱裁定）之申請時，文化廳長官應將申請裁定之意旨通知他方當事人，並指定相當之期間，給與陳述意見之機會。

指定著作權等管理事業者於使用費率規程實施日前申請裁定，或受前項申請裁定之通知時，於第 14 條所定期間經過後至裁定日前，不得實施該使用費率規程。

文化廳長官為裁定時，應向文化審議會提出諮詢。

文化廳長官為裁定時，應將裁定意旨通知當事人。

於裁定有變更使用費率規程必要時，使用費率規程應依該裁定變更。

第六章 其他

第二十五條 適用除外

第 11 條第 1 項第 3 款、第 13 條、第 14 條、第 15 條〔僅限關於使用費率規程部分〕、第 23 條及前條之規定，於下列各款中依第 3 條登記之團體依各款規定所定之權利從事著作權等相關業務時，有關該權利之使用費不適用之。

1. 於著作權法第 95 條之 3 第 4 項準用同法第 95 條第 4 項之團體同法第 95 條之 3 第 1 項所規定之權利。
2. 於著作權法第 97 條之 3 第 4 項準用同法第 97 條第 3 項之團體同法第 97 條之 3 第 1 項所規定之權利。

第二十六條 信託業法之適用除外

信託業法〔大正 11 年法律第 65 號〕第 1 條及第 2 條之規定，於基於第 2 條第 1 項第 1 款之契約僅接受著作權等信託為業者不適用之。

信託公司或經營信託業務之銀行或其他金融機構，不管信託業法第 4 條之規定如何，得基於第 2 條第 1 項第 1 款之契約接受著作權信託。

第二十七條 對文部科學省令之委任

除本法之規定外，實施本法所必要之事項，由文部科學省令定之。

第二十八條 過渡措施

依本法之規定制定或廢止文部科學省令時，於合理之必要範圍內，訂定必要之過渡措施。

第七章 罰則

第二十九條

有下列各款情形者，處以一百萬圓以下罰金：

1. 違反第 3 條規定而從事著作權等管理事業者。
2. 以不正當之方法取得第 3 條之登記者。

第三十條

違反第 21 條第 1 項之著作權等管理事業之停止營業命令者，處五十萬圓以下罰金。

第三十一條

有下列各款情形者，處三十萬圓以下罰金：

1. 違反第 11 條第 3 項之規定而締結管理委託契約者。
2. 違反第 13 條第 4 項之規定而收取使用費者。
3. 違反第 20 條之命令者。

第三十二條

有下列各款情形者，處二十萬圓以下罰金：

1. 不依第 7 條第 1 項或第 8 條第 2 項之規定為申報，或為虛偽之申報者。
2. 違反第 15 條之規定，不為管理委託契約條款或使用費率規程之公告者。
3. 不依第 19 條第 1 項之規定為報告，或為虛偽之報告，或拒絕、妨礙或規避同條規定之檢查，或對依同條規定所作之詢問不為陳述或為虛偽之陳述者。

第三十三條

法人〔包括有代表人或管理人之非法人社團或財團，以下於本項亦同〕之代表人或管理人，或法人、自然人之代理人、使用人及其他員工，對於法人、自然人之業務，有為違反第 29 條至前條之規定之行為時，除處罰行為人外，亦應對該法人及自然人處各該條之罰金刑。

非法人社團或財團有前項情形時，其代表人或管理人除代表該社團或財團為此等訴訟行為外，當法人為被告或嫌疑犯時，亦準用刑事訴訟法之相關規定。

第三十四條

有下列各款情形者，處二十萬圓以下罰鍰：

1. 不依第 9 條之規定為申報或為虛偽之申報者。
2. 違反第 18 條第 1 項之規定而不為財務報表之備置、不記載財務報表之應載事項或為虛偽之記載，或無正當理由而拒絕同條第 2 項所定之財務報表之閱覽或影印者。

施行細則

第一條 實施日

本法從平成 13 年（2001 年）10 月 1 日起實施。但施行細則第 9 條之規定，則從公布日起實施。

第二條 著作權仲介業務法之廢止

廢止著作權仲介業務法（昭和 14 年法律第 67 號）。

第三條 有關舊仲介業務之著作權等管理事業之中間措施

於本法實施前，以根據廢止前之著作權仲介業務法第 2 條之規定受有認可之著作權等管理事業者，於該認可中有關舊仲介業務（即舊仲介業務法第 1 條所規定之有關著作權之仲介業務。次條第 1 項亦同）中關於著作權等管理事業部分，被視為已於本法實施日接受登記。

依照前項之規定被視為已登記之人（於本條稱舊仲介人），於本法施行日起 30 以內，必須將記載有第 4 條第 1 項及第 2 項各款所定事項之書類呈交於文化廳長官。

在有人提交前項所定之書類時，文化廳長官需將該書類中記載有關於第 4 條第 1 項各款之事項及第 5 條第 1 項第 2 款中所定事項，登記於著作權等管理事業者登記簿中。

關於舊仲介人有關第 11 條第 3 項、第 12 條及第 15 條（僅限關於管理委託定型化契約之部分）規定之適用，在平成 14 年 3 月 31 日或依照第 11 條第 1 項規定所提出之管理委託定型化契約實施日之前一天中二者間較早到之日為止，根據舊仲介業務法第 2 條或第 4 條之規定受有認可之業務執行辦法，被視為是根據第 11 條第 1 項規定所提出之管理委託定型化契約。

關於仲介人有關第 13 條第 4 項及第 15 條（僅限於使用費率規程部分）規定之適用，在平成 14 年 3 月 31 日或依照第 13 條第 1 項之規定所重新提出之使用費率規程之實施日之前一天中二者間較早到之日為止，根據舊仲介業務法第 13 條第 1 項之規定受有認可之著作使用費率規程（於次項中稱『舊著作使用費率規程』），被視為是依據第 13 條第 1 項規定所提出之使用費率規程。

舊仲介人依第 13 條第 1 項之規定所重新申報之使用費率規程實施日為，平成 14 年 4 月 1 日以前者，但其之全部或一部份有以下所列之情形者，關於舊使用費率規程中相當於此部分之全部或一部者，不管前項之規定如何，至各項所定之日止之期間內，視為依同條第 1 項所提出第 13 條第 1 項申報之使用費率規程。

1. 依第 14 條第 2 項到第 4 項之規定同條第 1 項之期間被變更時（次項所定情形除外），為過了被變更之同項期間之日。
2. 其實施之日前有第 24 條第 1 項之申請裁定之情形者，為其實施日或該裁定日之較晚到之日。

第四條 有關不屬於舊仲介業務之著作權等管理事業之中間措施

於本法實行之際，已執行著作權等管理事業者（相當於舊仲介業務者除外），至平成 14 年 3 月 31 日之間，不為第 3 條之登記者，得繼續執行著作權等管理事業。

前項所規定之人於平成 14 年 3 月 31 日前街接受第 3 條登記者，其關於

著作權等管理事業，於同日或依據第 11 條第 1 項所申報之管理委託契約條款實施之前日之兩者間較早到之日到來之期間內，不適用同條第 3 項及第 12 條之規定。

有前項規定之情形，關於其著作權等管理事業，平成 14 年 3 月 31 日或依據第 13 條第 1 項所申報之使用費率規程實施之前日之兩者間較早到之日到來之期間內，不適用同條第 4 項之規定。

使用費率規程之實施日為平成 14 年 4 月 1 日以前者，其全部或一部有前條第 6 項之情形者，不管前項之規定如何，關於其著作權等管理事業之全部或一部，至各項所定之日止之期間內，不適用第 13 條第 4 項之規定。

第五條 拒絕登錄之中間措施

有關第 6 條第 1 項第 3 號及第 5 號Ⅲ規定之適用，根之據舊仲介業務法第 9 條規定被取消舊仲介業務法第 2 條之認可者，於其接受處罰日起，即被視為依第 21 條第 1 項規定被取消登記人視之。

有關第 6 條第 1 項第 4 號及第 5 號規定之適用，根據舊仲介業務法被處以罰金刑者，於其接受處分日起，即被視為因違反本法之規定，而被處以罰金刑者視之。

第六條 有關罰則之中間措施

對本法施行前已為行為之罰則的適用，比照前例。

第七條 檢討

政府在本法施行 3 年後，勘查本法之施行狀況，在認為必要之時，針對本法之規定加以檢討，並根據其結果實行必要之措施。

附録二

著作権等管理事業法（日文版）

平成十二年十一月二十九日

法律第百三十一号

改正

平成十三年十二月五日 法律第百三十八号

〔刑法の一部を改正する法律附則第三条による改正〕

同 十四年六月十一日 同 第七十二号

目次

第一章 総則（第一条・第二条）

第二章 登録（第三条—第十条）

第三章 業務（第十一条—第十八条）

第四章 監督（第十九条—第二十二條）

第五章 使用料規程に関する協議及び裁定（第二十三条・第二十四条）

第六章 雑則（第二十五条—第二十八条）

第七章 罰則（第二十九条—第三十四条）

附 則

第一章 総則

（目的）

第一条 この法律は、著作権及び著作隣接権を管理する事業を行う者について登録制度を実施し、管理委託契約約款及び使用料規程の届出及び公示を義務付ける等その業務の適正な運営を確保するための措置を講ずることにより、著作権及び著作隣接権の管理を委託する者を保護するとともに、著作物、実演、レコード、放送及び有線放送の利用を円滑にし、もって文化の発展に寄与することを目的とする。

（定義）

第二条 この法律において「管理委託契約」とは、次に掲げる契約であつて、受託者による著作物、実演、レコード、放送又は有線放送（以下「著作物等」という。）の利用の許諾に際して委託者（委託者が当該著作物等に係る次に掲げる契約の受託者であるときは、当該契約の委託者。次項において同じ。）が使用料の額を決定する

こととされているもの以外のものをいう。

一 委託者が受託者に著作権又は著作隣接権（以下「著作権等」という。）を移転し、著作物等の利用の許諾その他の当該著作権等の管理を行わせることを目的とする信託契約

二 委託者が受託者に著作物等の利用の許諾の取次ぎ又は代理をさせ、併せて当該取次ぎ又は代理に伴う著作権等の管理を行わせることを目的とする委任契約

2 この法律において「著作権等管理事業」とは、管理委託契約（委託者が人的関係、資本関係等において受託者と密接な関係を有する者として文部科学省令で定める者であるものを除く。）に基づき著作物等の利用の許諾その他の著作権等の管理を行う行為であつて、業として行うものをいう。

3 この法律において「著作権等管理事業者」とは、次条の登録を受けて著作権等管理事業を行う者をいう。

第二章 登録

（登録）

第三条 著作権等管理事業を行おうとする者は、文化庁長官の登録を受けなければならない。

（登録の申請）

第四条 前条の登録を受けようとする者は、次に掲げる事項を記載した登録申請書を文化庁長官に提出しなければならない。

一 名称

二 役員（第六条第一項第一号に規定する人格のない社団にあつては、代表者。同項第五号及び第九条第四号において同じ。）の氏名

三 事業所の名称及び所在地

四 取り扱う著作物等の種類及び著作物等の利用方法

五 その他文部科学省令で定める事項

2 前項の登録申請書には、次に掲げる書類を添付しなければならない。

一 第六条第一項第三号から第六号までに該当しないことを誓約する書面

二 登記簿の謄本、貸借対照表その他の文部科学省令で定める書類

（登録の実施）

第五条 文化庁長官は、前条の規定による登録の申請があつたときは、次条第一項の規定により登録を拒否する場合を除き、次に掲げる事項を著作権等管理事業者登録簿に登録しなければならない。

一 前条第一項各号に掲げる事項

二 登録年月日及び登録番号

2 文化庁長官は、前項の規定による登録をしたときは、遅滞なく、その旨を登録申請者に通知しなければならない。

3 文化庁長官は、著作権等管理事業者登録簿を公衆の縦覧に供しなければならない。

(登録の拒否)

第六条 文化庁長官は、登録申請者が次の各号のいずれかに該当するとき、又は登録申請書若しくはその添付書類のうちに虚偽の記載があり、若しくは重要な事実の記載が欠けているときは、その登録を拒否しなければならない。

一 法人(営利を目的としない法人格を有しない団体であつて、代表者の定めがあり、かつ、その直接又は間接の構成員との間における管理委託契約のみに基づく著作権等管理事業を行うことを目的とするもの(以下「人格のない団体」という。)を含む。以下この項において同じ。)でない者

二 他の著作権等管理事業者が現に用いている名称と同一の名称又は他の著作権等管理事業者と誤認されるおそれがある名称を用いようとする法人

三 第二十一条第一項又は第二項の規定により登録を取り消され、その取消の日から五年を経過しない法人

四 この法律又は著作権法(昭和四十五年法律第四十八号)の規定に違反し、罰金の刑に処せられ、その刑の執行を終わり、又はその刑の執行を受けることがなくなった日から五年を経過しない法人

五 役員のうち次のいずれかに該当する者のある法人 イ 成年被後見人又は被保佐人

ロ 破産者で復権を得ないもの

ハ 著作権等管理事業者が第二十一条第一項又は第二項の規定により登録を取り消された場合において、その取消の日前三十日以内にその著作権等管理事業者の役員であつた者でその取消の日から五年を経過しないもの

ニ 禁錮(こ)以上の刑に処せられ、その刑の執行を終わり、又はその刑の執行を受けることがなくなった日から五年を経過しない者

ホ この法律、著作権法若しくはプログラムの著作物に係る登録の特例に関する法律(昭和六十一年法律第六十五号)の規定若しくは暴力団員による不当な行為の防止等に関する法律(平成三年法律第七十七号)の規定(同法第三十一条第七項の規定を除く。)に違反し、又は刑法(明治四十年法律第四十五号)第二百四条、第二百六条、第二百八条、第二百八条の三、第二百二十二条若しくは第二百四十七条の罪若しくは暴力行為等処罰に関する法律(大正十五年法律第六十号)の罪を犯し、罰金の刑に処せられ、その刑の執行を終わり、又はその刑の執行を受けることがなくなった日から五年を経過しない者

六 著作権等管理事業を遂行するために必要と認められる文部科学省令で定める基準に適合する財産的基礎を有しない法人

2 文化庁長官は、前項の規定により登録を拒否したときは、遅滞なく、文書によりその理由を付して通知しなければならない。

(平十三法一三八・1項第五号一部改正)

(変更の届出)

第七条 著作権等管理事業者は、第四条第一項各号に掲げる事項に変更があつたときは、その日から二週間以内に、その旨を文化庁長官に届け出なければならない。

2 文化庁長官は、前項の規定による届出を受理したときは、届出があつた事項を著作権等管理事業者登録簿に登録しなければならない。

(承継)

第八条 著作権等管理事業者がその著作権等管理事業の全部を譲渡し、又は著作権等管理事業者について合併若しくは分割(その著作権等管理事業の全部を承継させるものに限る。)があつたときは、その著作権等管理事業の全部を譲り受けた法人(人格のない社団を含む。)又は合併後存続する法人(著作権等管理事業者である法人と著作権等管理事業を行っていない法人の合併後存続する著作権等管理事業者である法人を除く。以下この項において同じ。)若しくは合併により設立された法人若しくは分割によりその著作権等管理事業の全部を承継した法人は、当該著作権等管理事業者の地位を承継する。ただし、その著作権等管理事業の全部を譲り受けた法人(人格のない社団を含む。)又は合併後存続する法人若しくは合併により設立された法人若しくは分割によりその著作権等管理事業の全部を承継した法人が第六条第一項第二号から第六号までのいずれかに該当するときは、この限りでない。

2 前項の規定により著作権等管理事業者の地位を承継した者は、その承継の日から三十日以内に、その旨を文化庁長官に届け出なければならない。

3 前条第二項の規定は、前項の規定による届出について準用する。

(廃業の届出等)

第九条 著作権等管理事業者が次の各号のいずれかに該当することとなつたときは、当該各号に定める者は、その日から三十日以内に、その旨を文化庁長官に届け出なければならない。

一 合併により消滅したとき 消滅した法人を代表する役員であつた者

二 破産したとき 破産管財人

三 合併及び破産以外の理由により解散(人格のない社団にあつては、解散に相当する行爲)をしたとき 清算人(人格のない社団にあつては、代表者であつた者)

四 著作権等管理事業を廃止したとき 著作権等管理事業者であつた法人(人格のない社団を含む。)を代表する役員

(登録の抹消)

第十条 文化庁長官は、前条の規定による届出があつたとき又は第二十一条第一項若しくは第二項の規定により登録を取り消したときは、当該著作権等管理事業者の登録を抹消しなければならない。

第三章 業務

(管理委託契約約款)

第十一条 著作権等管理事業者は、次に掲げる事項を記載した管理委託契約約款を定め、あらかじめ、文化庁長官に届け出なければならない。これを変更しようとするときも、同様とする。

一 管理委託契約の種別（第二条第一項第二号の委任契約であるときは、取次ぎ又は代理の別を含む。）

二 契約期間

三 収受した著作物等の使用料の分配の方法

四 著作権等管理事業者の報酬

五 その他文部科学省令で定める事項

2 著作権等管理事業者は、前項後段の規定による変更の届出をしたときは、遅滞なく、委託者に対し、その届出に係る管理委託契約約款の内容を通知しなければならない。

3 著作権等管理事業者は、第一項の規定による届出をした管理委託契約約款によらなければ、管理委託契約を締結してはならない。

(管理委託契約約款の内容の説明)

第十二条 著作権等管理事業者は、管理委託契約を締結しようとするときは、著作権等の管理を委託しようとする者に対し、管理委託契約約款の内容を説明しなければならない。

(使用料規程)

第十三条 著作権等管理事業者は、次に掲げる事項を記載した使用料規程を定め、あらかじめ、文化庁長官に届け出なければならない。これを変更しようとするときも、同様とする。

一 文部科学省令で定める基準に従い定める利用区分（著作物等の種類及び利用方法の別による区分をいう。第二十三条において同じ。）ごとの著作物等の使用料の額

二 実施の日

三 その他文部科学省令で定める事項

2 著作権等管理事業者は、使用料規程を定め、又は変更しようとするときは、利用者又はその団体からあらかじめ意見を聴取するように努めなければならない。

3 著作権等管理事業者は、第一項の規定による届出をしたときは、遅滞なく、その届出に係る使用料規程の概要を公表しなければならない。

4 著作権等管理事業者は、第一項の規定による届出をした使用料規程に定める額を超える額を、取り扱っている著作物等の使用料として請求してはならない。

(使用料規程の実施禁止期間)

第十四条 前条第一項の規定による届出をした著作権等管理事業者は、文化庁長官が当該届出を受理した日から起算して三十日を経過する日までの間は、当該届出に係る使用料規程を実施してはならない。

2 文化庁長官は、著作権等管理事業者から前条第一項の規定による届出があった場合において、当該届出に係る使用料規程が著作物等の円滑な利用を阻害するおそれがあると認めるときは、その全部又は一部について、当該届出を受理した日から起算して三月を超えない範囲内において、前項の期間を延長することができる。

3 文化庁長官は、指定著作権等管理事業者（第二十三条第一項の指定著作権等管理事業者をいう。以下この条において同じ。）から前条第一項の規定による届出があった場合において、第一項の期間を経過する日までの間に利用者代表（第二十三条第二項に規定する利用者代表をいう。第五項において同じ。）から当該届出に係る使用料規程に関し第二十三条第二項の協議を求めた旨の通知があったときは、当該使用料規程のうち当該協議に係る部分の全部又は一部について、当該届出を受理した日から起算して六月を超えない範囲内において、第一項の期間を延長することができる。

4 文化庁長官は、前項の規定により第一項の期間を延長した場合において、当該延長された同項の期間を経過する日前に、当該使用料規程のうち当該延長に係る部分の全部又は一部について、当該指定著作権等管理事業者から第二十三条第二項の協議において変更する必要がないこととされた旨の通知があったとき、又は変更する必要がない旨の第二十四条第一項の裁定をしたときは、当該使用料規程のうち当該変更する必要がないこととされた部分について、当該延長された第一項の期間を短縮することができる。

5 文化庁長官は、第二項の規定により第一項の期間を延長したとき又は第三項の規定により第一項の期間を延長し、若しくは前項の規定により当該延長された第一項の期間を短縮したときは、その旨を、当該著作権等管理事業者又は当該指定著作権等管理事業者及び利用者代表に通知するとともに、公告しなければならない。

（管理委託契約約款及び使用料規程の公示）

第十五条 著作権等管理事業者は、文部科学省令で定めるところにより、第十一条第一項の規定による届出をした管理委託契約約款及び第十三条第一項の規定による届出をした使用料規程を公示しなければならない。

（利用の許諾の拒否の制限）

第十六条 著作権等管理事業者は、正当な理由がなければ、取り扱っている著作物等の利用の許諾を拒んではならない。

（情報の提供）

第十七条 著作権等管理事業者は、著作物等の題号又は名称その他の取り扱っている著作物等に関する情報及び当該著作物等ごとの取り扱っている利用方法に関する情報を利用者に提供するように努めなければならない。

(財務諸表等の備付け及び閲覧等)

第十八条 著作権等管理事業者は、毎事業年度経過後三月以内に、その事業年度の著作権等管理事業に係る貸借対照表、事業報告書その他の文部科学省令で定める書類(次項及び第三十四条第二号において「財務諸表等」という。)を作成し、五年間事業所に備えて置かなければならない。

2 委託者は、著作権等管理事業者の業務時間内は、いつでも、財務諸表等の閲覧又は謄写を請求することができる。

第四章 監督

(報告徴収及び立入検査)

第十九条 文化庁長官は、この法律の施行に必要な限度において、著作権等管理事業者に対し、その業務若しくは財産の状況に関し報告させ、又はその職員に、著作権等管理事業者の事業所に立ち入り、業務の状況若しくは帳簿、書類その他の物件を検査させ、若しくは関係者に質問させることができる。

2 前項の規定により立入検査をする職員は、その身分を示す証明書を携帯し、関係者に提示しなければならない。

3 第一項の規定による立入検査の権限は、犯罪捜査のために認められたものと解してはならない。

(業務改善命令)

第二十条 文化庁長官は、著作権等管理事業者の業務の運営に関し、委託者又は利用者の利益を害する事実があると認めるときは、委託者又は利用者の保護のため必要な限度において、当該著作権等管理事業者に対し、管理委託契約約款又は使用料規程の変更その他業務の運営の改善に必要な措置をとるべきことを命ずることができる。

(登録の取消し等)

第二十一条 文化庁長官は、著作権等管理事業者が次の各号のいずれかに該当するときは、その登録を取り消し、又は六月以内の期間を定めて著作権等管理事業の全部若しくは一部の停止を命ずることができる。

一 この法律若しくはこの法律に基づく命令又はこれらに基づく処分に違反したとき。

二 不正の手段により第三条の登録を受けたとき。

三 第六条第一項第一号、第二号、第四号又は第五号のいずれかに該当することとなったとき。

2 文化庁長官は、著作権等管理事業者が登録を受けてから一年以内に著作権等管理事業を開始せず、又は引き続き一年以上著作権等管理事業を行っていないと認めるときは、その登録を取り消すことができる。

3 第六条第二項の規定は、前二項の場合について準用する。

(監督処分公告)

第二十二條 文化庁長官は、前条第一項又は第二項の規定による処分をしたときは、文部科学省令で定めるところにより、その旨を公告しなければならない。

第五章 使用料規程に関する協議及び裁定

(協議)

第二十三條 文化庁長官は、著作権等管理事業者について、その使用料規程におけるいずれかの利用区分(当該利用区分における著作物等の利用の状況を勘案して当該利用区分をより細分した区分についてこの項の指定をすることが合理的であると認めるときは、当該細分した区分。以下この条において同じ。)において、すべての著作権等管理事業者の収受した使用料の総額に占めるその収受した使用料の額の割合が相当の割合であり、かつ、次に掲げる場合に該当するときは、当該著作権等管理事業者を当該利用区分に係る指定著作権等管理事業者として指定することができる。

一 当該利用区分において収受された使用料の総額に占めるすべての著作権等管理事業者の収受した使用料の総額の割合が相当の割合である場合

二 前号に掲げる場合のほか、当該著作権等管理事業者の使用料規程が当該利用区分における使用料の額の基準として広く用いられており、かつ、当該利用区分における著作物等の円滑な利用を図るために特に必要があると認める場合

2 指定著作権等管理事業者は、当該利用区分に係る利用者代表(一の利用区分において、利用者の総数に占めるその直接又は間接の構成員である利用者の数の割合、利用者が支払った使用料の総額に占めるその直接又は間接の構成員が支払った使用料の額の割合その他の事情から当該利用区分における利用者の利益を代表すると認められる団体又は個人をいう。以下この章において同じ。)から、第十三条第一項の規定による届出をした使用料規程(当該利用区分に係る部分に限る。以下この章において同じ。)に関する協議を求められたときは、これに応じなければならない。

3 利用者代表は、前項の協議(以下この章において「協議」という。)に際し、当該利用区分における利用者(当該利用者代表が直接又は間接の構成員を有する団体であるときは、当該構成員である利用者を除く。)から意見を聴取するように努めなければならない。

4 文化庁長官は、利用者代表が協議を求めたにもかかわらず指定著作権等管理事業者が当該協議に応じず、又は協議が成立しなかった場合であつて、当該利用者代表から申立てがあつたときは、当該指定著作権等管理事業者に対し、その協議の開始又は再開を命ずることができる。

5 指定著作権等管理事業者は、協議が成立したとき(当該使用料規程を変更する必要がないこととされたときを除く。次項において同じ。)は、その結果に基づき、当該使用料規程を変更しなければならない。

6 使用料規程の実施の日（第十四条第三項の規定により同条第一項の期間が延長されたときは、当該延長された同項の期間を経過する日。次条第三項において同じ。）前に協議が成立したときは、当該使用料規程のうち変更する必要があることとされた部分に係る第十三条第一項の規定による届出は、なかつたものとみなす。

（裁定）

第二十四条 前条第四項の規定による命令があつた場合において、協議が成立しないときは、その当事者は、当該使用料規程について文化庁長官の裁定を申請することができる。

2 文化庁長官は、前項の裁定（以下この条において「裁定」という。）の申請があつたときは、その旨を他の当事者に通知し、相当の期間を指定して、意見を述べる機会を与えなければならない。

3 指定著作権等管理事業者は、使用料規程の実施の前日に裁定の申請をし、又は前項の通知を受けたときは、第十四条の規定により使用料規程を実施してはならないこととされる期間を経過した後においても、当該裁定がある日までは、当該使用料規程を実施してはならない。

4 文化庁長官は、裁定をしようとするときは、文化審議会に諮問しなければならない。

5 文化庁長官は、裁定をしたときは、その旨を当事者に通知しなければならない。

6 使用料規程を変更する必要がある旨の裁定があつたときは、当該使用料規程は、その裁定において定められたところに従い、変更されるものとする。

第六章 雑則

（適用除外）

第二十五条 第十一条第一項第三号、第十三条、第十四条、第十五条（使用料規程に係る部分に限る。）、第二十三条及び前条の規定は、次の各号に掲げる団体が第三条の登録を受けて当該各号に定める権利に係る著作権等管理事業を行うときは、当該権利に係る使用料については、適用しない。

一 著作権法第九十五条の三第四項において準用する同法第九十五条第五項の団体 同法第九十五条の三第一項に規定する権利

二 著作権法第九十七条の三第四項において準用する同法第九十七条第三項の団体 同法第九十七条の三第一項に規定する権利

（信託業法の適用除外等）

第二十六条 信託業法（大正十一年法律第六十五号）第一条及び第二条の規定は、第二条第一項第一号に掲げる契約に基づき著作権等のみの信託の引受けを業として行う者については、適用しない。

2 信託会社又は信託業務を営む銀行その他の金融機関は、信託業法第四条の規定にかかわらず、第二条第一項第一号に掲げる契約に基づき著作権等の信託の引受け

をすることができる。

(文部科学省令への委任)

第二十七条 この法律に定めるもののほか、この法律を実施するため必要な事項は、文部科学省令で定める。

(経過措置)

第二十八条 この法律の規定に基づき文部科学省令を制定し、又は改廃する場合には、その文部科学省令で、その制定又は改廃に伴い合理的に必要と判断される範囲内において、所要の経過措置を定めることができる。

第七章 罰則

第二十九条 次の各号のいずれかに該当する者は、百万円以下の罰金に処する。

一 第三条の規定に違反して著作権等管理事業を行った者

二 不正の手段により第三条の登録を受けた者

第三十条 第二十一条第一項の規定による著作権等管理事業の停止の命令に違反した者は、五十万円以下の罰金に処する。

第三十一条 次の各号のいずれかに該当する者は、三十万円以下の罰金に処する。

一 第十一条第三項の規定に違反して管理委託契約を締結した者

二 第十三条第四項の規定に違反して請求した使用料を収受した者

三 第二十条の規定による命令に違反した者

第三十二条 次の各号のいずれかに該当する者は、二十万円以下の罰金に処する。

一 第七条第一項又は第八条第二項の規定による届出をせず、又は虚偽の届出をした者

二 第十五条の規定に違反して管理委託契約約款又は使用料規程を公示しなかった者

三 第十九条第一項の規定による報告をせず、若しくは虚偽の報告をし、又は同項の規定による検査を拒み、妨げ、若しくは忌避し、若しくは同項の規定による質問に対して陳述をせず、若しくは虚偽の陳述をした者

第三十三条 法人（法人格を有しない社団又は財団で代表者又は管理人の定めのあるものを含む。以下この項において同じ。）の代表者若しくは管理人又は法人若しくは人の代理人、使用人その他の従業者が、その法人又は人の業務に関し、第二十九条から前条までの違反行為をしたときは、行為者を罰するほか、その法人又は人に対しても、各本条の罰金刑を科する。

2 法人格を有しない社団又は財団について前項の規定の適用がある場合には、その代表者又は管理人がその訴訟行為につきその社団又は財団を代表するほか、法人を被告人又は被疑者とする場合の刑事訴訟に関する法律の規定を準用する。

第三十四条 次の各号のいずれかに該当する者は、二十万円以下の過料に処する。

一 第九条の規定による届出をせず、又は虚偽の届出をした者

二 第十八条第一項の規定に違反して財務諸表等を備えて置かず、財務諸表等に記載すべき事項を記載せず、若しくは虚偽の記載をし、又は正当な理由がないのに同条第二項の規定による財務諸表等の閲覧若しくは謄写を拒んだ者

附 則

（施行期日）

第一条 この法律は、平成十三年十月一日から施行する。ただし、附則第九条の規定は、公布の日から施行する。

（著作権に関する仲介業務に関する法律の廃止）

第二条 著作権に関する仲介業務に関する法律（昭和十四年法律第六十七号）は、廃止する。

（旧仲介業務であった著作権等管理事業に係る経過措置）

第三条 この法律の施行の際現に前条の規定による廃止前の著作権に関する仲介業務に関する法律（以下「旧仲介業務法」という。）第二条の規定による許可を受けている者であつて著作権等管理事業を行っているものは、当該許可に係る旧仲介業務（旧仲介業務法第一条に規定する著作権に関する仲介業務をいう。次条第一項において同じ。）のうち著作権等管理事業に該当する部分について、この法律の施行の日

に第三条の登録を受けたものとみなす。
2 前項の規定により第三条の登録を受けたものとみなされる者（以下この条において「旧仲介人」という。）は、この法律の施行の日から三十日以内に、第四条第一項各号に掲げる事項を記載した書類及び同条第二項各号に掲げる書類を文化庁長官に提出しなければならない。

3 文化庁長官は、前項に規定する書類の提出があつたときは、当該書類に記載された第四条第一項各号に掲げる事項及び第五条第一項第二号に掲げる事項を著作権等管理事業者登録簿に登録するものとする。

4 旧仲介人に対する第十一条第三項、第十二条及び第十五条（管理委託契約約款に係る部分に限る。）の規定の適用については、平成十四年三月三十一日又は第十一条第一項の規定により届け出た管理委託契約約款の実施の日の前日のいずれか早い日までの間は、旧仲介業務法第二条又は第四条の規定により許可を受けた業務執行の方法は、第十一条第一項の規定により届け出た管理委託契約約款とみなす。

5 旧仲介人に対する第十三条第四項及び第十五条（使用料規程に係る部分に限る。）の規定の適用については、平成十四年三月三十一日又は第十三条第一項の規定により新たに届け出た使用料規程の実施の日の前日のいずれか早い日までの間は、旧仲介業務法第三条第一項の規定により認可を受けた著作物使用料規程（次項において「旧著作物使用料規程」という。）は、第十三条第一項の規定により届け出た使用料規程とみなす。

6 旧仲介人が第十三条第一項の規定により新たに届け出た使用料規程であつてそ

の実施の日が平成十四年四月一日以前であるものの全部又は一部について次の各号に掲げる事由があるときは、旧著作物使用料規程のうち当該全部又は一部に相当する部分については、前項の規定にかかわらず、当該各号に定める日までの間、同条第一項の規定により届け出た使用料規程とみなす。

- 一 第十四条第二項から第四項までの規定により同条第一項の期間が変更されたとき（次号に該当するときを除く。） 当該変更された同項の期間を経過する日
- 二 その実施の日（第十四条第三項の規定により同条第一項の期間が延長されたときは、当該延長された同項の期間を経過する日）前に第二十四条第一項の裁定の申請があったとき その実施の日の前日又は当該裁定の日のいずれか遅い日

（旧仲介業務に該当しない著作権等管理事業に係る経過措置）

第四条 この法律の施行の際現に著作権等管理事業（旧仲介業務に該当するものを除く。以下この条において同じ。）を行っている者は、平成十四年三月三十一日までの間は、第三条の登録を受けないで、当該著作権等管理事業を引き続き行うことができる。

2 前項に規定する者が同項の著作権等管理事業について平成十四年三月三十一日以前に第三条の登録を受けた場合には、当該著作権等管理事業については、同日又は第十一条第一項の規定により届け出た管理委託契約約款の実施の日の前日のいずれか早い日までの間は、同条第三項及び第十二条の規定は、適用しない。

3 前項に規定する場合には、当該著作権等管理事業については、平成十四年三月三十一日又は第十三条第一項の規定により届け出た使用料規程の実施の日の前日のいずれか早い日までの間は、同条第四項の規定は、適用しない。

4 その実施の日が平成十四年四月一日以前である使用料規程の全部又は一部について前条第六項各号に掲げる事由があるときは、当該著作権等管理事業のうち当該全部又は一部に係る部分については、前項の規定にかかわらず、当該各号に定める日までの間、第十三条第四項の規定は、適用しない。

（登録の拒否に関する経過措置）

第五条 第六条第一項第三号及び第五号ハの規定の適用については、旧仲介業務法第九条の規定により旧仲介業務法第二条の許可を取り消された者は、その処分を受けた日において、第二十一条第一項の規定により登録を取り消された者とみなす。

2 第六条第一項第四号及び第五号ホの規定の適用については、旧仲介業務法の規定により罰金の刑に処せられた者は、その処分を受けた日において、この法律の規定に違反し、罰金の刑に処せられた者とみなす。

（罰則に関する経過措置）

第六条 この法律の施行前にした行為に対する罰則の適用については、なお従前の例による。

（検討）

第七条 政府は、この法律の施行後三年を経過した場合において、この法律の施行の状況を勘案し、必要があると認めるときは、この法律の規定について検討を加え、その結果に基づいて必要な措置を講ずるものとする。

附錄三

日本著作權管理事業法（英文版）

http://www.cric.or.jp/cric_e/clj/cloj5.html

Law on Management Business of Copyright and Neighboring Rights

(Law No.131, of November 29, 2000)

Table of Contents

Chapter I General Provisions (Articles 1 and 2)

Chapter II Registration (Articles 3 to 10)

Chapter III Business Affaires (Articles 11 to 18)

Chapter IV Supervision (Articles 19 to 22)

Chapter V Consultation and Arbitration relating to Royalty Rules (Articles 23 and 24)

Chapter VI Miscellaneous Provisions (Articles 25 to 28)

Chapter VII Penal Provisions (Articles 29 to 34)

Supplementary Provisions

Chapter I General Provisions

Article 1. (Purpose)

The purpose of this Law is, by introducing a registration system for those who engage in management business of copyright and neighboring rights and taking measures for securing a fair operation of such business by making it a duty to make a report and a public notice of the stipulations of a management consignment contract and the royalty rules, to

protect those who consign the management of copyright and neighboring rights, to facilitate the exploitation of works, performances, phonograms, broadcasts and wire diffusions, and thereby to contribute to the development of culture.

Article 2. (Definitions)

(1) In this Law, "management consignment contract" means any of the following contracts other than those in which, when a consignee authorizes the exploitation of works, performances, phonograms, broadcasts and wire diffusions (hereinafter referred to as "works, etc.") a consignor (or a consignor of the contract if that consignor is a consignee of any of the following contracts relating to works, etc.; the same shall apply in next paragraph) is to decide royalty rates:

(i) a trust contract by which a consignor transfers his or her copyright or neighboring rights (hereinafter referred to as "copyright, etc.") to a consignee who is entrusted to authorize the exploitation of his or her works, etc. or otherwise manage copyright, etc. concerned;

(ii) a mandate contract by which a consignor entrusts a consignee to act as an agent or a proxy to authorize the exploitation of his or her works, etc. and manage copyright, etc. correspondingly.

(2) In this Law, "management business" means an act of business to authorize the exploitation of works, etc. or otherwise manage copyright, etc. under a management consignment contract (other than that in which a consignor is a person specified by Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (hereinafter referred to as "Ministry of Education and Science") Ordinance as a person who has a close human or capital relation with a consignee).

(3) In this Law, "management business operator" means a person who operates a management business after being registered in accordance with the provision of next Article.

Chapter II Registration

Article 3. (Registration)

A person who intends to operate a management business shall be registered by the Commissioner of the Agency for Cultural Affairs.

Article 4. (Application for registration)

(1) A person who intends to be registered in accordance with the provision of the preceding Article shall submit to the Commissioner of the Agency for Cultural Affairs an application for registration containing the following matters:

(i) the appellation;

(ii) the names of the officers (or the name of the representative in the case of a non-juridical association mentioned in Article 6, paragraph (1), item (i); the same shall apply in Article 6, paragraph (1), item (v) and Article 9, item (iv));

(iii) the appellation and the address of the office;

(iv) categories of works, etc. to be dealt with and ways of exploitation of such works, etc.

(v) other matters specified by Ministry of Education and Science Ordinance.

(2) An application for registration mentioned in the preceding Article shall be accompanied by the following documents:

(i) a written oath to the effect that the applicant does not fall within any of items (iii) to (vi) of Article 6, paragraph (1);

(ii) a copy of the register, a balance sheet and other documents specified by Ministry of Education and Science Ordinance.

Article 5. (Entry in the register)

(1) Upon receiving an application for registration mentioned in the preceding Article, the Commissioner of the Agency for Cultural Affairs shall register the following matters in the register of management business operators, except in the case where the Commissioner refuses to register in accordance with the provisions of next Article, paragraph (1):

(i) matters mentioned in each item of the preceding Article, paragraph (1);

(ii) the date of registration and the registration number.

(2) when having made the registration in accordance with the provisions of the preceding paragraph, the Commissioner shall notify the applicant thereof without delay.

(3) The Commissioner shall put to the public inspection the register of management

business operators.

Article 6. (Refusal to register)

(1) The Commissioner of the Agency for Cultural Affairs shall refuse to register in the case where the applicant falls within any of the following items, or where there is a false statement in the application for registration or any of the accompanying documents, or where there is no statement about any of the important facts:

(i) a person who is not a legal person (including a non-juridical association established not for profit, of which a representative is specified and which intends to operate a management business exclusively by a management consignment contract among its direct or indirect constituent members (hereinafter referred to as a "non-juridical association" ; the same shall apply in this paragraph));

(ii) a legal person who intends to adopt the same appellation as that actually adopted by another management business operator or an appellation likely to be mistaken for another management business operator;

(iii) a legal person whose registration has been cancelled in accordance with the provisions of Article 21, paragraph (1) or (2) and who has not yet passed five years since the date of such cancellation;

(iv) a legal person who violated the provisions of this Law or the Copyright Law (Law No.48, of 1970) and was punished by a fine, and has not yet passed five years since the day when the execution of such punishment had been finished or ceased to be done;

(v) a legal person any of whose officers falls within any of the following sub-items:

(a) an adult ward or an assisted person;

(b) a bankrupt who has not yet rehabilitated;

(c) a person who was an officer, of a management business operator whose registration was cancelled in accordance with the provisions of Article 21, paragraph (1) or (2), within thirty days from the date of such cancellation and who has not yet passed five years since the date of such cancellation;

(d) a person who was sentenced to imprisonment or more severe punishment and who has not yet passed five years since the date when the execution of such punishment had been finished or ceased to be done;

(e) a person who violated the provisions of this Law, the Copyright Law or the Law on Exceptional Provisions for the Registration of Program Works (Law No.65, of 1986) or the provisions (except those of Article 31, paragraph (7)) of the Law for the Prevention, etc. of an Injustice done by Gangsters (Law No.77, of 1991), or committed the crimes mentioned in Article 204, 206, 208, 208bis, 222 or 247 of the Criminal Law (Law No.45, of 1907) or in the Law for the Punishment of the Use of Violence, etc. (Law No.60, of 1926) and was punished by a fine, and who has not yet passed five years since the date when the execution of such punishment had been finished or ceased to be done;

(vi) a legal person who does not have financial basis compatible with the standard, specified by Ministry of Education and Science Ordinance, as deemed necessary for carrying out a management business.

(2) The Commissioner shall, when having refused to register in accordance with the provisions of the preceding paragraph, notify the applicant thereof in writing accompanied by the reasons therefor without delay.

Article 7. (Report of changes)

(1) A management business operator shall, when there is a change in any of the matters mentioned in Article 4, paragraph (1), submit a report thereof to the Commissioner of the Agency for Cultural Affairs within two weeks from the day when such change was made.

(2) The Commissioner shall, when having received a report mentioned in the preceding paragraph, register the reported matters in the register of management business operators.

Article 8. (Succession)

(1) In the case where a management business operator transfers his or her management business as a whole, or where there is a merger or a division of such business (only a merger or a division involving the succession of such business as a whole), a legal person (including a non-juridical association) who takes over such business as a whole, or a legal person continuing to exist after a merger (excluding a legal person continuing to exist after a merger of a legal person who is a management business operator and of a legal person who is not a management business operator; the same shall apply hereinafter in this paragraph), or a legal person established by a merger, or a legal person who has taken over such business as a whole by a division, shall succeed to the status of the management business operator concerned. However, this rule shall not apply in the case where such a legal person falls within any of items (ii) to (vi) of Article 6, paragraph (1).

(2) A person who has succeeded to the status of a management business operator in accordance with the provisions of the preceding paragraph shall make a report thereof to the Commissioner of the Agency for Cultural Affairs within thirty days from the day when such succession has been made.

(3) The provisions of the preceding Article, paragraph (2) shall apply mutatis mutandis to a report made in accordance with the provision of the preceding paragraph.

Article 9. (Report of discontinuance of business)

In the case where a management business operator has come to fall within any of the following items, a person mentioned in each item shall make a report thereof to the Commissioner of the Agency for Cultural Affairs within thirty days from the day when any of such occurrences has taken place:

(i) cessation to exist by a merger : a person who was an officer representing a legal person who had ceased to exist;

(ii) bankruptcy : a trustee in bankruptcy;

(iii) dissolution for other reasons than a merger and bankruptcy (or an act equivalent to dissolution in the case of a non-juridical association) : a liquidator (or a person who was a representative of a non-juridical association dissolved) ;

(iv) abolition of a management business : an officer representing a legal person (including a non-juridical association) who was a management business operator.

Article 10. (Erasion of registration)

The Commissioner of the Agency for Cultural Affairs shall, when having received a report in accordance with the provisions of the preceding Article or when having annulled the registration in accordance with the provisions of Article 21, paragraph (1) or (2), erase the registration of the management business operator concerned.

Chapter III Business Affairs

Article 11. (Stipulations of a management consignment contract)

(1) A management business operator shall make stipulations of a management trust contract containing following items and make a previous report thereof to the Commissioner of the Agency for Cultural Affairs. The same shall apply in the case where the operator intends to change the stipulations.

(i) category of a management trust contract (including the distinction between the agency and the proxy in the case of a mandate contract mentioned in Article 2, paragraph (1), item (ii))

(ii) a term of the contract;

(iii) how to distribute royalties received;

(iv) remunerations due to the management business operator;

(v) other matters specified by Ministry of Education and Science Ordinance.

(2) A management business operator shall notify the consignor of the contents of the changed stipulations of the contract without delay in the case where the operator made a report of changes in accordance with the provision of the second sentence of the preceding paragraph.

(3) A management business operator shall not conclude a management consignment contract except in accordance with the stipulations of a management consignment contract reported in accordance with the provisions of paragraph (1).

Article 12. (Explanation of the contents of the stipulations)

A management business operator shall, when intending to conclude a management consignment contract, explain the contents of the stipulations of the contract to those who intend to consign the management of copyright, etc.

Article 13. (Royalty rules)

(1) A management business operator shall specify royalty rules containing the following items and make a previous report thereof to the Commissioner of the Agency for Cultural Affairs. The same shall apply in the case where the operator intends to change the rules.

(i) royalty rates as per exploitation division ("exploitation division" means a division by classification of works and by distinction of exploitation means ; the same shall apply in Article 23) specified in accordance with the standard fixed by Ministry of Education and Science Ordinance;

(ii) date of enforcement of the rules;

(iii) other matters specified by Ministry of Education and Science Ordinance.

(2) A management business operator shall, when intending to specify or change royalty rules, endeavor to hear opinions previously from users or groups of them.

(3) A management business operator shall, when having made a report in accordance with the provisions of paragraph (1), make public the summary of the reported royalty rules.

(4) A management business operator shall not ask for, as royalty rates for works, etc. dealt with, rates exceeding those specified by royalty rules reported in accordance with the provisions of paragraph (1).

Article 14. (A period for which royalty rules shall not be enforced)

(1) A management business operator who made a report in accordance with the provisions of the preceding Article, paragraph (1) shall not enforce the reported royalty rules for a period of thirty days from the day when the Commissioner of the Agency for Cultural Affairs received that report.

(2) The Commissioner may, when having received a report from a management business operator in accordance with the provisions of the preceding Article, paragraph (1) it is thought that the reported royalty rules would possibly obstruct the smooth use of works, etc., extend the period mentioned in the preceding paragraph, with respect to the rules as a whole or parts of them, to a period not exceeding three months from the day of receipt of that report.

(3) The Commissioner may, when having received a report from a designated management business operator (this operator means the operator mentioned in Article 23, paragraph (1); the same shall apply hereinafter in this Article) in accordance with the provisions of the preceding Article, paragraph (1) and received a notice to the effect that a representative of users (this representative means the representative mentioned in Article 23, paragraph (2); the same shall apply in paragraph (5)) asked for a consultation mentioned in Article 23, paragraph (2) with respect to the reported royalty rules within a period mentioned in paragraph (1), extend the period mentioned in paragraph (1), with respect to the parts as a whole or parts of them to be consulted of the rules, to a period not exceeding six months from the day of receipt of that report.

(4) The Commissioner may, when having extended the period mentioned in paragraph (1) in accordance with the provisions of the preceding paragraph and having received, before the lapse of the extended period, a notice from the designated management business operator to the effect that it was not necessary to change the extended parts as a whole or

parts of them of the rules after a consultation made in accordance with the provisions of Article 23, paragraph (2) or given an arbitration mentioned in Article 24, paragraph (1) to the effect that it was not necessary to change the rules, shorten the extended period mentioned in paragraph (1) with respect to the parts of the rules deemed not necessary to change.

(5) The Commissioner shall, when having extended the period mentioned in paragraph (1) in accordance with the provisions of paragraph (2) or when having extended such period in accordance with the provisions of paragraph (3) or shortened such extended period in accordance with the provisions of the preceding paragraph, make a notice thereof to the management business operator or the designated management business operator concerned and the representative of users and make a public notice thereof.

Article 15. (Public notice of stipulations of a management consignment contract and royalty rules)

A management business operator shall, as provided by Ministry of Education and Science Ordinance, make a public notice of the stipulations of a management consignment contract reported in accordance with the provisions of Article 11, paragraph (1) and the royalty rules reported in accordance with the provisions of Article 13, paragraph (1).

Article 16. (Limitations on a refusal to authorize the exploitation)

A management business operator shall not be allowed, without reasonable reasons, to refuse to authorize the exploitation of works, etc. dealt with.

Article 17.(Offering of information)

A management business operator shall endeavor to offer to users information relating to titles or appellations of works, etc. or other information relating to works, etc. dealt with and information relating to ways of exploitation dealt with as per works, etc.

Article 18. (Keeping and perusal, etc. of financial documents)

(1) A management business operator shall prepare, within three months after the lapse of each business year, a balance sheet, a business report relating to the management business in that business year and other documents as specified by Ministry of Education and Science Ordinance (referred to as "financial documents" in next paragraph and Article 34, item (ii)) and keep them at the office for five years.

(2) The consignors may, at any time within business hours of the management business operator, ask for the perusal or copying of financial documents.

Chapter IV Supervision

Article 19. (Asking for a report and the inspection)

(1) The Commissioner of the Agency for Cultural Affairs may, to the extent necessary for the enforcement of this Law, order a management business operator to make a report on the business or financial situations or order any of the staffs of the Agency to enter the office of the operator and inspect the business situations or an account book, documents or other materials, or to question the persons concerned.

(2) Any of the staffs of the Agency who makes an inspection in accordance with the provisions of the preceding paragraph shall carry with him or her his or her identification card and show it to the persons concerned.

(3) The authority of making an inspection in accordance with the provisions of paragraph (1) shall not be interpreted as being given for the purpose of criminal investigation.

Article 20. (Order to improve business affairs)

The Commissioner of the Agency for Cultural Affairs may, when it is thought that there is a fact to prejudice the interests of consignors or users, order a management business operator concerned to change the stipulations of a management consignment contract or the royalty rules or take any other measures necessary for improving the operation of business affairs, to the extent necessary for the protection of consignors or users.

Article 21. (Annulment of the registration, etc.)

(1) The Commissioner of the Agency for Cultural Affairs may annul the registration of a management business operator or order the suspension of the management business as a whole or a part of it for a fixed period not exceeding six months in the case where the operator falls within any of the following items:

(i) where the operator violates this Law, an order under this Law or a measure taken under any of them;

(ii) where the operator obtained by dishonest means the registration mentioned in Article 3;

(iii) where the operator falls within any of the items (i), (ii), (iv) and (v) of Article 6, paragraph (1).

(2) The Commissioner may annul the registration of a management business operator in the case where it is thought that the operator has not started the business within one year from the registration or the operator does not conduct the business continuously for more than one year.

(3) The provisions of Article 6, paragraph (2) shall apply mutatis mutandis to the cases of the preceding two paragraphs.

Article 22. (Public notice of measures taken under the supervision)

The Commissioner of the Agency for Cultural Affairs shall, when having taken measures in accordance with the provisions of the preceding Article, paragraph (1) or (2), make a public notice thereof as provided by Ministry of Education and Science Ordinance.

Chapter V Consultation and Arbitration relating to Royalty Rules

Article 23. (Consultation)

(1) The Commissioner of the Agency for Cultural Affairs may designate a management business operator as a designated management business operator for any of the exploitation division in the royalty rules (or for more detailed division if it is deemed reasonable to designate such operator for that more detailed division in consideration of a status of exploitation of works, etc. in that exploitation division; the same shall apply hereinafter in this Article) in the case where that operator collects a considerable share of royalty compared with the total amount of royalty collected by all the operators concerned with that exploitation division; provided that:

(i) all the management business operators in an exploitation division concerned collect a considerable share of royalty compared with the total amount of royalty collected in that exploitation division;

(ii) apart from the case in the preceding item, royalty rules of a management business operator concerned are widely used as a standard for royalty rates in an exploitation division concerned and are deemed especially necessary for a smooth exploitation of works, etc. in that exploitation division.

(2) A designated management business operator shall grant a request from a representative of users in an exploitation division concerned (this representative means a

group or an individual deemed representing the interests of users in one exploitation division in consideration of the number of users constituting the direct or indirect members compared with the total number of users in that exploitation division, of the amount of royalty paid by the direct or indirect members compared with the total amount of royalty paid by users in that exploitation division and of other reasons; the same shall apply hereinafter in this Chapter) for consultation on the royalty rules reported in accordance with the provisions of Article 13, paragraph (1).

(3) A representative of users shall, when making a consultation mentioned in the preceding paragraph, endeavor to hear the opinions of users in an exploitation division concerned (excluding users constituting the direct or indirect members if that representative is a group having such members).

(4) The Commissioner of the Agency for Cultural Affairs may order a designated management business operator to start or restart a consultation upon application from a representative of users concerned in the case where that operator did not grant a request for consultation from that representative of users or where an agreement was not reached.

(5) A designated management business operator shall change the royalty rules concerned upon the result of an agreement reached (except in the case where it is deemed unnecessary to change the rules; the same shall apply in next paragraph).

(6) In the case where an agreement has been reached before the day of coming into force of the royalty rules (or before the day when an extended period has passed if a period mentioned in Article 14, paragraph (1) was extended in accordance with the provisions of Article 14, paragraph (3); the same shall apply in next Article, paragraph (3)), a report made in accordance with the provisions of Article 13, paragraph (1) on the parts deemed necessary to change of the royalty rules concerned shall be considered as not having been made.

Article 24. (Arbitration)

(1) In the case where an order was made in accordance with the provisions of the preceding Article, paragraph (4) and an agreement was not reached, the parties concerned may apply for an arbitration by the Commissioner of the Agency for Cultural Affairs with respect to the royalty rules concerned.

(2) The Commissioner shall, in receipt of an application for arbitration mentioned in the preceding paragraph (hereinafter referred to as "arbitration"), notify thereof to other

parties concerned and give them an opportunity to express their opinions during a considerable period of time designated.

(3) When having applied for arbitration before the day of enforcement of the royalty rules or received a notice mentioned in the preceding paragraph, a designated management business operator shall not enforce the rules concerned until the day when the arbitration is made, even after the lapse of a period during which the rules shall not be enforced in accordance with the provisions of Article 14.

(4) The Commissioner shall, when intending to make an arbitration, consult with the Culture Council.

(5) The Commissioner shall, upon making an arbitration, notify thereof to the parties concerned.

(6) In the case where an arbitration was made to the effect that it is necessary to change the royalty rules, the rules shall be changed in accordance with the decision made by that arbitration.

Chapter VI Miscellaneous Provisions

Article 25. (Non-application)

The provisions of Article 11, paragraph (1), item (iii), Article 13, Article 14, Article 15 (only parts relating to the royalty rules), Article 23 and the preceding Article shall not apply to royalties relating to the rights mentioned in the following items in the case where, having obtained the registration mentioned in Article 3, the associations mentioned in the following items conduct the management business relating to such rights:

(i) an association mentioned in Article 95, paragraph (5) of the Copyright Law, the provisions of which shall apply mutatis mutandis in Article 95ter, paragraph (4) of that Law: the right mentioned in Article 95ter, paragraph (1) of that Law;

(ii) an association mentioned in Article 97, paragraph (3) of the Copyright Law, the provisions of which shall apply mutatis mutandis in Article 97ter, paragraph (4) of that Law: the right mentioned in Article 97ter, paragraph (1).

Article 26. (Non-application of the Trust Business Law, etc.)

(1) The provisions of Articles 1 and 2 of the Trust Business Law shall not apply to persons who engage in the trust business dealing with only copyright, etc. under a contract

mentioned in Article 2, paragraph (1), item (i).

(2) Notwithstanding the provisions of Article 4 of the Trust Business Law, trust companies or banks or other financial institutions conducting the trust business may accept the trust business dealing with copyright, etc. under a contract mentioned in Article 2, paragraph (1), item (i).

Article 27. (Mandate to Ministry of Education and Science Ordinance)

Other than those provided for in this Law, matters necessary for the enforcement of this Law shall be provided by Ministry of Education and Science Ordinance.

Article 28. (Transitory measures)

In the case where a Ministry of Education and Science Ordinance is to be enacted, amended or repealed in accordance with the provisions of this Law, necessary transitory measures may be provided by that Ordinance to the extent deemed necessary following to such enactment, amendment or repeal.

Chapter VII Penal Provisions

Article 29.

The following shall be punishable by a fine not exceeding one million Yen:

(i) any person who conducted the management business in violation of the provisions of Article 3;

(ii) any person who obtained by dishonest means the registration mentioned in Article 3.

Article 30.

Any person who violates the order to suspend the management business in accordance with the provisions of Article 21, paragraph (1) shall be punishable by a fine not exceeding five hundred thousand Yen.

Article 31.

The following shall be punishable by a fine not exceeding three hundred thousand Yen:

(i) any person who concluded a management consignment contract in violation of the provisions of Article 11, paragraph (3);

(ii) any person who received a royalty charged in violation of the provisions of Article 13, paragraph (4);

(iii) any person who violated the order made in accordance with the provisions of Article 20.

Article 32.

The following shall be punishable by a fine not exceeding two hundred thousand Yen:

(i) any person who did not make a report or made a false report in accordance with the provisions of Article 7, paragraph (1) or Article 8, paragraph (2);

(ii) any person who did not make a public notice of stipulations of a management consignment contract or of royalty rules in violation of the provisions of Article 15;

(iii) any person who did not make a report or made a false report in accordance with the provisions of Article 19, paragraph (1), or refused, hindered or evaded the inspection made in accordance with the provisions of that paragraph, or did not answer or answered falsely to the questions made in accordance with the provisions of that paragraph.

Article 33.

(1) In the case where a representative or an administrator of a legal person (including a non-juridical association or foundation which has a representative or an administrator; the same shall apply hereinafter in this paragraph) or an agent, an employee or any other worker of a legal person or a person made an offense mentioned in any of Article 29 to the preceding Article in connection with the business of such legal person or such person, a fine under any of these Articles shall be imposed upon such legal person or such person in addition to the punishment of an offender.

(2) In the case where the provisions of the preceding paragraph applies to a non-juridical association or foundation, its representative or administrator shall represent such association or foundation with regard to the proceedings, and the provisions of the Code of Criminal Procedure which are applicable where a legal person is the accused or the suspect shall apply *mutatis mutandis*.

Article 34.

The following shall be punishable by a fine not exceeding two hundred thousand Yen:

(i) any person who did not make a report or made a false report in accordance with the provisions of Article 9;

(ii) any person who did not keep financial documents in violation of the provisions of Article 18, paragraph (1), or did not enter matters to be entered in financial documents or made a false entry, or refused without reasonable reasons the perusal or copying of financial documents in accordance with the provisions of Article 18, paragraph (2).

Supplementary Provisions (Extract)

Article 1. (Date of enforcement)

This Law shall come into force on October 1, 2001. However, the provisions of Article 9 of the Supplementary Provisions shall come into force on the date of promulgation of this Law [on November 29, 2000].

Article 2. (Repeal of the Law on Intermediary Business concerning Copyrights)

The Law on Intermediary Business concerning Copyrights (Law No.67, of 1939) shall be hereby repealed.

附錄四

『著作權仲介業務法』及敕令、施行細則（中譯版）

著作權仲介業務法（昭和 14 年 4 月 5 日法律第 67 號）

最終改正：平成 11 年 12 月 22 日法律第 160 號

第一條 本法所稱著作權仲介業務，係指於著作之出版、翻譯、播送、攝影、錄音及其他方法之利用契約中，以為著作權人之代理或媒介為業者所為之業務。

受讓著作權而為他人依一定目的為著作之管理行為為業者，其執行業務視為前項所稱之著作權仲介業務。

前二項之著作之範圍依敕令定之。

第二條 欲為著作權仲介業務者，應依文部科學省令之規定制定其業務之範圍及執行業務之方法後，報請文化廳長官認可。

第三條 受前條許可之人（以下稱仲介人），應依文部科學省令之規定，制定著作使用費率規程後，報請文化廳長官認可，其內容變更時，亦同。

有依前項規定申請認可之情形者，文化廳長官應公告其要點。

以出版為業者所組成之團體、以表演為業者所組成之團體，及其他文部科學省令所定之情形，於前項要點公告後一個月內，得向文化廳長官提出意見。

文化廳長官於為第一項之認可時，應於公告日起一個月後向文化審議會提出諮詢，有業者依前項之規定提出意見時，應將其意見一併向文化審議會提出。

第四條 仲介人變更其業務範圍或其執行業務之方法時，應經文化廳長官許

可。

第五條 仲介人應依文部科學省令之規定，向文化廳長官提出業務報告書及會計報告書。

第六條 文化廳長官得隨時令仲介人為業務報告，或提出帳簿書類。

第七條 文化廳長官得隨時派員臨檢仲介人之事務所或其他場所，檢查其業務及財產狀況，檢查時該人員應攜帶身份證明。

第八條 文化廳長官依仲介人之業務或財產狀況，認有必要時，得命其變更執行業務之方法，或為其他必要之命令。

第九條 仲介人違反本法、違反根據本法所發之命令，或依本法所為之處分，或有損害其業務有關之公益之行為時，文化廳長官得撤銷第二條之許可，或停止或限制其業務。

第十條 未得第二條之許可，而為著作權仲介業務者，處 3 千日元以下罰金。

第十一條 仲介人有下列各款情形之一者，處 1 千日元以下罰金：

- 一、 執行業務超出第二條或第四條之許可業務範圍者。
- 二、 違反依第九條規定命其停止或限制業務者。

第十二條 仲介人有下列各款情形之一者，處 5 百日元以下罰金：

- 一、 未依第二條或第四許可之執行業務之方法執行其業務者。
- 二、 未依第三條第一項認可之著作使用費率規程執行其業務者。
- 三、 未依第五條之規定提出業務報告書或會計報告書，或其提出之報告書有虛偽之記載者。
- 四、 未依第六條之規定提出報告，或為虛偽之報告，或未提出帳簿書類者。

五、 違反依第八條所為之命令者。

第十三條 拒絕、妨礙或規避第七條所規定之臨檢檢查者，處 5 百日元以下罰金。

第十四條 法人之代表人、法人或自然人之代理人、使用人或其他從業人員，於其法人或自然人之業務有第 10 條到第 12 條之違反行為時，除處罰行為人外，對該法人或自然人亦處各該條之刑。

◎附則

1. 本法之施行日期，由敕令定之。(昭和 14 年 12 月 15 日實施)
2. 於本法實施時，已為著作權仲介業務或繼受其業務者，於本法實施日起三個月內，得不受第二條規定之拘束而執行其業務。
3. 前項所列之人，於前項期間內申請第二條之許可時，於對其申請做出許可或不許可處分之日止，適用前項之規定。

◎依昭和 14 年法律第 67 號第一條第三項之規定界定著作之範圍之案件

(昭和 14 年 12 月 13 日敕令第 835 號)

根據昭和 14 年法律第 67 號第一條第三項之規定，著作之範圍界定如下：

1. 小說
2. 劇本
3. 有樂譜之歌詞
4. 樂譜

◎附則

本令於昭和 14 年法律 67 號施行之日起施行。

附錄五

日本仲介業務法（英文版）

http://www.cric.or.jp/cric_e/clj/cloj6.html

LAW ON INTERMEDIARY BUSINESS CONCERNING COPYRIGHTS (Repealed)

(Law No.67, of April 5, 1939, as amended up to November 22, 1999 by Law No.160)

Article 1.

The term "intermediary business concerning copyrights" as used in this Law shall mean the performance, as an occupation, of an act of agency or mediation on behalf of copyright owners regarding contracts for the use of their works for publication, translation, public performance, broadcasting, cinematographing, sound recording, or other uses.

It shall be deemed an intermediary business concerning copyrights to obtain the transfer of copyrights and perform, as an occupation, an act of managing the copyrighted works in pursuance of a specific object on behalf of other persons.

The categories of works mentioned in the two preceding paragraphs shall be determined by imperial ordinance.

Article 2.

Any person who intends to engage in an intermediary business concerning copyrights shall, in accordance with the provisions of the Ministry of Education and Science Ordinance, specify the scope of the business and the methods of conducting it, and obtain the permission of the Commissioner of the Agency for Cultural Affairs therefor.

Article 3.

A person who has been granted the permission mentioned in the preceding Article (hereinafter referred to as an "intermediary") shall, in accordance with the provisions of the Ministry of Education and Science Ordinance, specify the rules relating to the royalty rates for the use of the works, and obtain the approval of the Commissioner of the Agency for

Cultural Affairs therefor. The same shall apply when the intermediary intends to alter the said rules.

Upon receipt of the application for approval mentioned in the preceding paragraph, the Commissioner of the Agency for Cultural Affairs shall issue a public notice giving a summary of the contents of the application.

Any organization formed for the purpose of publishing or public performance, or any other persons designated by the Ministry of Education and Science Ordinance, may, within one month after the date of the public notice, submit to the Commissioner of the Agency for Cultural Affairs an opinion regarding the summarized contents of the application mentioned in the preceding paragraph.

After the expiration of one month from the date of the public notice, the Commissioner of the Agency for Cultural Affairs shall, before granting the approval mentioned in the first paragraph of this Article, consult the Culture Council. When an opinion has been submitted in accordance with the provisions of the preceding paragraph, the said opinion shall be presented to the Culture Council.

Article 4.

An intermediary shall obtain the permission of the Commissioner of the Agency for Cultural Affairs when intending to change the scope of, or the methods of conducting, the business.

Article 5.

An intermediary shall submit to the Commissioner of the Agency for Cultural Affairs business reports and statements of accounting in accordance with the provisions of the Ministry of Education and Science Ordinance.

Article 6.

The Commissioner of the Agency for Cultural Affairs may, whenever he deems it necessary, require an intermediary to report on his business or to present his books and documents relating thereto.

Article 7.

The Commissioner of the Agency for Cultural Affairs may, whenever he deems it necessary, cause an official to visit and inspect the office or other place of business of an

intermediary, and to investigate the condition of his business and assets. In such cases, the official shall, when carrying out this duty, identify his status.

Article 8.

The Commissioner of the Agency for Cultural Affairs may, whenever he deems it necessary in view of the condition of the business or assets of an intermediary, order the intermediary to change the methods of conducting the business, and issue such other orders as may be necessary.

Article 9.

When an intermediary has acted in contravention of this Law or of an order issued under this Law or of a disposition made under such order, or when he has committed an act prejudicial to the public good in the conduct of his business, the Commissioner of the Agency for Cultural Affairs may revoke the permission granted him under Article 2, or suspend or restrict the operation of his business.

Article 10.

Any person who conducts an intermediary business concerning copyrights without the permission mentioned in Article 2 shall be liable to a fine of not more than 3,000 Yen*.

Article 11.

An intermediary shall be liable to a fine of not more than 1,000 Yen* if he-

(i) conducts his business beyond the scope for which permission has been obtained in accordance with the provisions of Article 2 or Article 4;

(ii) violates an order of suspension or restriction of his business issued in accordance with the provisions of Article 9.

Article 12.

An intermediary shall be liable to a fine of not more than 500 Yen* if he-

(i) conducts his business by methods not in conformity with those for which permission has been obtained in accordance with the provisions of Article 2 or Article 4;

(ii) conducts his business in contravention of the rules relating to the royalty rates for the use of the works, as approved in accordance with the provisions of Article 3, paragraph 1;

(iii) fails to submit a business or accounting report mentioned in Article 5, or makes a false statement therein;

(iv) fails to submit the report or the books and documents mentioned in Article 6, or makes a false statement therein;

(v) violates an order issued under Article 8.

Article 13.

Any person who refuses to permit or who obstructs or evades the visit and inspection or the examination mentioned in Article 7 shall be liable to a fine of not more than 500 Yen*.

Article 14.

Whenever an agent, a co-inhabitant, an employee or a co-worker of a juridical or natural person has committed a violation mentioned in Articles 10 to 12 regarding the business of such person, the said juridical or natural person shall not be exempted from the penalty prescribed on the ground that the act of violation was not directed by him.

Article 15.

The penal provisions of Articles 10 to 12 shall apply to the director or other officer in charge of the business when the violator is a juridical person, and to the legal representative when the violator is a minor or an incompetent person; provided, that this shall not apply in the case of a minor who has the legal capacity of an adult regarding the conduct of his business.

Supplementary Provisions .

The effective date of this Law shall be prescribed by Imperial Ordinance.[This Law became effective on December 15, 1939 by Imperial Ordinance No.834, of December 13, 1939.]

Any person who has actually conducted an intermediary business concerning copyrights, or who has succeeded thereto, before the effective date of this Law, may, notwithstanding the provisions of Article 2, continue to conduct the said business for a period not exceeding three months from the effective date of this Law.

When the person mentioned in the preceding paragraph has applied for the permission

under Article 2 within the period mentioned in the preceding paragraph, the provisions of the said paragraph shall apply until the permission is granted or denied.

Supplementary Provisions (Extract)

(Law No.160, of 1999)

Article 1.

This Law (except Article 2 and 3) shall come into force on January 6, 2000. However, the following provisions shall come into force as from the day mentioned in each item concerned:

(i), (ii): [omitted]

*The maximum amount of fines to be imposed was assessed at 20,000 Yen in accordance with the provisions of Article 2, paragraph (1) of the Fines Special Assessment Law (Law No.251, of 1948).

附錄六 著作權仲介業務法施行細則（中譯版）

（昭和 14 年 12 月 13 日內務省令第 43 號）

最終改正：平成 11 年 3 月 30 日文部省令第 9 號

第一條 欲依照著作權仲介業務法（以下稱法律）第二條之規定申請許可者，需將記載有下列事項之許可申請書提出給文化廳長官。

- 一、申請人之住所、姓名及職業（為法人者，其名稱及代表人之住址、姓名）。
- 二、名稱或屋號。
- 三、主要事務所之所在地。
- 四、業務之範圍及其執行之方法。

為法人者於前項所定之許可申請書中需添附章程及捐助行為。

第二條 依照法律第二條之規定業務範圍中需記載以下各項事宜：

- 一、所處理之著作之種類。
- 二、進行業務之區域。

依照法律第二條之規定執行業務之方法中需記載以下各項事宜：

- 一、代理、媒介或接受信託之契約之定型化契約條款。
- 二、給著作權者之著作使用費之分配方法
- 三、仲介人之手續費及報酬

第三條 根據法律第三條第一項之規定有關於申請著作權使用費率規程之設定或變更者，必須於實施之日起兩個月以前向文化廳長官提出申請。但有不得已之事由，經文化廳長官之許可者，不在此限。

第四條 於著作使用費率規程中需記載下列各項事宜。

- 一、 有關於著作之使用契約之定型化契約條款。
- 二、 有關於著作之使用費率。

前項第二款之著作使用費率，依據著作之種類及使用方法不同，而應做個別不同之規定表格。

第五條 (刪除)

第六條 根據法律第三條第二項之規定，公告需以官報為之。

第七條 除法律第三條第三項所規定之團體外，下列所舉之團體，得依同條同項之規定提出意見。

- 一、 以拍攝電影為業者所組成之團體。
- 二、 以製造唱片為業者所組成之團體。
- 三、 以播放廣播為業者所組成之團體。
- 四、 其他使用著作之人所組成之團體。

第八條 依據仲介人法律第四條之規定欲接受許可者，必須向文化廳長官提出記載有欲變更之事項及其理由之申請書。

第九條 仲介人之事業年度為四月一日起迄翌年三月三十一日止。

第十條 仲介人業務開始後，應儘速向文化廳長官提出申報。

第十一條 依仲介人法第二條之規定受有許可者，從受許可之日起六個月內不開始其業務或持續停止業務達三個月以上者，將喪失其許可之效力。但有不得以之情事，且事先受有文化廳長官之許可者，不在此限。

第十二條 依法律第五條之規定於事業年度過後三個月以內必須向文化廳長官提交業務報告書及會計報告書。

會計報告書需分為財產目錄、借貸對照表、收支計算書、且個別做成之。

第十三條 仲介人有下列之情形者，應儘速向文化廳長官提出申報：

- 一、法人之董事之選任或解任者。
- 二、變更主要事務所之所在地者。
- 三、變更名稱或屋號者。
- 四、申請破產者。

第十四條 仲介人欲廢業時，於廢業時起前二個以前，必須向文化廳長官提出申報。

第十五條 提交下列書類時，若是以電子方式、磁氣方式或其他方法提出時，於書類中可已有紀錄著應記載事項及不可為事項之磁碟片，其他可準此之物之方式提出。

- 一、依法律第五條之規定所應提出之業務報告書。
- 二、依第一條第一項之規定所應提出之許可申請書及依同條第二項之規定於此書類中應附上之章程及捐助行為之相關書類。
- 三、依第三條之規定應提出申請事項之相關書類。
- 四、依第八條之規定所應提出之許可申請書。
- 五、依第十條之規定所應申報事項之相關書類。
- 六、依第十三條之規定所應申報事項之相關書類。
- 七、依第十四條之規定所應申報事項之相關書類。

◎ 附則

本令於著作權仲介業務法實施之日起開始實施。

附錄七

相關申請書、申報書文件範本

登記申請表

宣誓書

履歷表

變更申報表

繼受申報表

停止營業申報表

申請書、申報書等之範本

登記申請表

(格式範本一)

年 月 日

文化廳長官 函

申請人 住所

名稱

代表人姓名 印

登記申請表

依著作權等管理事業法第三條之規定申請辦理登記，本
申請表及附件中所記載之內容，皆為真實。

1. 名稱

2. 董事姓名

3. 事務所名稱及其所在地

(主要之事務所)

名稱

住所

電話號碼

(次要之事務所)

名稱

住所

電話號碼

4. 所處理之著作等之類別及著作等之利用方法

(1) 所處理之著作等之類別

(2) 所處理之著作等之利用方法

5. 主要股東名稱或姓名

6. 有經營他種事業者，其事業之種類

7. 著作權等管理事業法第 13 條第 3 項之使用費率規程概要之公告方法、著作權等管理事業法第 15 條之管理委託契約及其使用費率規程之公告方法。

(1) 著作權等管理事業法第 13 條第 3 項之使用費率規程概要之公告方法。

(2) 著作權等管理事業法第 15 條之管理委託契約及使用費率規程之公告方法。

8. 附件一覽表

9. 登記許可稅之收據黏貼處

宣 誓 書

(格式範本2)

年 月 日

文化廳長官 函

名 稱

代表者姓名

印

宣 誓 書

本法人保證絕無著作權等管理事業法第六條第一項第三款
到第六款所規定之情形。

履 歷 表

(格式範本 3)

履 歷 表

姓 名			
通 訊 處	電話號碼		
職務名稱		出生年月日	年 月 日
職 歷 及 兼 職 狀 況	期 間	內 容	
賞 罰 記 錄	年 月 日	賞 罰 內 容	
上記各項皆為真實。			
年 月 日 姓名			

變更申報表

(格式範本 4)

年 月 日

文化廳長官 函

申報人 住 所

名 稱

代表人姓名 印

變 更 申 報 表

因 _____，故依著作權等管理事業法第七
條第一項之規定提出申請。本申報表及附件所記載之內容，皆
為真實。

1. 名稱

2. 登記號碼

3. 變更後之事項

變 更 後	變 更 前

4. 變更之年月日

5. 附件一覽表

繼受申報表

(格式範本5)

年 月 日

文化廳長官 函

申報人 名 稱

代表人姓名 印

繼受申報表

因繼受著作權等管理事業，故依著作權等管理事業法第八條第二項之規定提出申報。本申報表及附件所載之內容皆屬實。

1. 繼受人名稱

2. 被繼受人名稱及其登記號碼

(1) 名稱

(2) 登記號碼

3. 董事姓名

4. 事務所名稱及所在地

(主要事務所)

名稱

住址

電話號碼

(次要事務所)

名稱

住址

電話號碼

5. 所處理之著作物等之種類及著作物等之利用方法

(1) 所處理之著作物等之種類

(2) 所處理之著作物等之利用方法

6. 主要股東名稱或姓名

7. 有經營他種事業者，其事業之種類

8. 著作權等管理事業法第 13 條第 3 項之使用費率規程概要之公告方法、著作權等管理事業法第 15 條之管理委託契約及其使用費率規程之公告方法。

(1) 著作物等管理事業法第 13 條第 3 項之使用費率規程概要之公告方法。

(2) 著作權等管理第 15 條之管理委託契約及使用費率規程之公告方法。

9. 繼受之原因

10. 繼受之年月日

11. 附件一覽表

停止營業申報表

(格式範本6)

年 月 日

文化廳長官 函

申報人 住址

姓名

印

停止營業申報表

因符合下記之事由，故依著作權等管理事業法第九條之規定提出申報。本申報書及附件所記載之事項，皆為真實。

1. 著作權等管理事業者之名稱及登記號碼。

(1) 名稱

(2) 登記號碼

2. 申報之事由

3. 申報事由發生之年月日

附錄八

著作權等管理事業法之國會附帶決議（中譯版）

平成12年11月17日

眾議院文教委員會

政府鑑於著作權制度之重要性，於本法實施時，應對以下各項事宜採取適當之措施。

1. 鑑於著作權制度之重要性及著作權等管理事業之公共性，為著作權思想的普及及啟發做努力，並同時謀求著作權等管理事業者之健全培養，特別是致力於環境之整頓且對其做適當之指導，勿讓其流於優先處理經濟價值較高者，而忽略了文化價值較高之著作。
2. 有關著作權等管理事業者及使用人或使用人團體間之關於使用費率規程之協議，有鑑於為使委託人及使用人雙方之利益均衡必須做特別之考量，促進關係人間之對話等為條件之整合而做努力，並對其進行適當之指導。
3. 為促使著作權等管理事業者間之自由及確保其公平競爭，防止著作權等管理事業者對使用人濫用其優異之地位即使著作等之使用順暢，公平交易委員會等相關機關應相互配合，並對其做適當之指導。

對著作權等管理事業法所做之國會附帶決議

平成 12 年 11 月 17 日

眾議院文教委員會

政府鑑於著作權制度之重要性，於本法實施時，應對以下各項事宜採取適當之措施。

1. 不僅是文化的發展，有鑑於其為 IT 時代之產業之基盤之著作權制度的重要性，不僅應致力於著作權思想的普及、啟發，更應為培養健全之著作權等管理事業者而整頓環境。
2. 應努力使委託人、使用人及著作權等管理事業者之關係人充分瞭解，透過本委員會之審議而明確之本法之立法意旨及法條解釋等內容。
3. 應指導著作權等管理事業者，於其提出使用費率規程時，應做事先聽取使用人或使用人團體之意見之努力。
4. 有關著作權等管理事業者與使用人或使用人團體間之關於使用費率規程之協議，為謀求委託人與使用人之利益平衡，應致力於確保公平交易、競爭環境之維持及關係人間之對話等條件之整頓，並對其做必要之指導。
5. 於有關於指定著作權等管理事業者之協議、制裁制度之運作時，應特別顧慮到使當事人間之協議能順利舉行，並形成能順應實態之順暢之利用秩序。

以確保利用順暢之觀點，對指定著作權等管理示意者以外之著作權等管理事業者，包括使用費率之設定等運作，應對其做適當之對應。

6. 為順應著作之數位化、網路化所伴隨而來之利用型態之廣泛化、多樣化，並保護著作權即使著作之利用能趨於順暢，應特別考慮使其能順應著作權等支利用計數之發展與普及，在檢討之同時，也能促進國際間之合作，並致力於著作權制度之改善與充實。
7. 為確保著作權等管理事業者間之公平競爭與防止著作權等管理事業者對其使用人濫用其優越之地位，應指導公平交易委員會與其他相關之省廳間能互相合作，採取適當之措施。
8. 於著作權等管理事業實施之際，為建立在保護著作權等之公益性上之營運，且不流於只重視著作物之經濟價值，而忽視了文化價值崇高之著作，於制度運作之際，應確實保握著作權等管理事業之實施狀況，必要時給予適當之指導。
9. 為創造與繼承多采多姿之文化產物，因此應推行綜合式的文化振興方針，並充實對藝術創造活動之支援。
10. 為確保身心障礙者也能享有利用著作之機會，應重新檢討制度，並積極進行。